

Ban Biên tập báo Washington Times viết về TT Donald Trump

Biên Dịch: hoanglan22

Bốn năm trước, Donald J. Trump đã tự giới thiệu mình với người dân Mỹ như một ngôi sao truyền hình thực tế tồi tệ, thô tục, được mạ vàng tìm kiếm một sự nghiệp chính trị, trong đó ông ta hứa sẽ đánh bật chính quyền Washington cố thủ khỏi dây thừng của một võ đài và bằng đấu vật chuyên nghiệp để rơi trên sàn gỗ. Tất cả dường như quá tự phụ và vô lý.



Chắc chắn rồi, ông ta đã xây dựng một đế chế bất động sản đồ sộ và cho mượn tên tuổi của mình để xây dựng nên những tòa nhà chọc trời. Nhưng ông ta không có thành tích gì trong giới chính trị.

Chúng tôi không có lý do gì để tin tưởng rằng ông Trump sẽ là người quản lý tốt nền kinh tế, người bảo vệ quyết liệt cho quê hương của chúng ta hoặc thậm chí là người bảo vệ các quyền tự do hiến pháp mà chúng ta trân trọng nhất.

Lần đầu tiên kể từ khi thành lập vào năm 1982, tờ báo này đã từ chối xác nhận bất kỳ ai trong cuộc bầu cử tổng thống năm 2016.

“Tiền đặt cọc rất cao,” chúng tôi đã lưu ý một tuần trước cuộc bầu cử. Nhưng chúng tôi phó mặc cho “sự khôn ngoan bản địa” của mọi người để lựa chọn giữa hai ứng cử viên đều có thiếu sót.

Hôm nay, bốn năm sau, ông Trump đã chịu đựng sự xáo trộn của thời đại chúng ta để xây dựng một hồ sơ thành tích rõ ràng trong các lĩnh vực chính đáng được xem xét:

• Nền kinh tế

Tổng thống Trump đã tạo điều kiện, khuyến khích và đặt nền tảng cần thiết cho nền kinh tế tốt nhất trong 40 năm.

Năm 2019, thị trường lao động phát triển mạnh nhất trong thời hiện đại. Số lượng lớn nhất người Mỹ (159 triệu người) được tuyển dụng từ trước đến nay. Hoa Kỳ có tỷ lệ

thất nghiệp thấp nhất trong 50 năm (3,5%) và có tỷ lệ việc làm cao kỷ lục hoặc gần kỷ lục đối với người da đen, người gốc Hispanics, người châu Á, phụ nữ, học sinh tốt nghiệp trung học, người tàn tật và cựu chiến binh.

Thu nhập trung bình của gia đình tăng 6,8% trong năm 2019, mức tăng kỷ lục lớn nhất trong một năm kể từ năm 1967 và đạt mức cao kỷ lục 68.700 USD.

• **Thương mại và Nhập cư**

Ông Trump nhậm chức với sự hiểu biết rõ ràng rằng các chính sách thương mại và nhập cư trong 40 năm qua đã phá hủy ngành sản xuất ở Hoa Kỳ và các công việc ở nước ngoài, hoặc kìm hãm mức lương trả cho công nhân Mỹ.

Ông đã hủy bỏ hiệp định Đối tác xuyên Thái Bình Dương, đàm phán lại NAFTA và tạo ra USMCA, và không ngần ngại ràng buộc các quốc gia khác – đặc biệt là Trung Quốc – bằng thuế quan khi cần thiết.

Đối với vấn đề nhập cư, có thể nói rằng ông Trump là Tổng thống đầu tiên nghiêm túc thực thi luật nhập cư của chúng ta.

• **An ninh quốc gia**

Ông Trump đã định hướng lại chính sách đối ngoại của Mỹ theo hướng giải quyết các thách thức thể hệ do những người cộng sản ở Trung Quốc đặt ra.

Ông ta đã thu hẹp, thay vì mở rộng, sự can dự của người Mỹ vào các cuộc xung đột nhỏ và vô nghĩa.

Ông ta đã hành động nhanh chóng và dứt khoát chống lại những kẻ thù như Qassim Soleimani và Abu Bakr Al-Baghdadi, những kẻ chịu trách nhiệm giết người Mỹ và gây bất ổn ở Trung Đông.

Sự lãnh đạo của ông Trump đã giúp các quốc gia Ả Rập bình thường hóa quan hệ với Israel, đây là bước đột phá quan trọng nhất ở Trung Đông kể từ khi Thế chiến thứ hai kết thúc.

Ông đã tái cân bằng các liên minh quân sự đã trở nên quá phụ thuộc vào sức mạnh của Mỹ và những đóng góp của Mỹ.

Ông đã xây dựng lại một quân đội đang gặp khó khăn sau 15 năm chiến đấu không ngừng nghỉ.

Ông đã làm trẻ hóa NASA, nhấn mạnh lại sự cần thiết của các nỗ lực không gian của Mỹ và tạo ra Lực lượng Không gian.

• **Thẩm phán tòa án**

Ông Trump đã làm lại cơ quan tư pháp liên bang với các thẩm phán theo chủ nghĩa hợp hiến, những người hiểu rõ vai trò thích hợp của họ trong cân cân quyền lực của chúng ta. Hơn 215 thẩm phán đã được đề cử và xác nhận, trong đó có 3 thẩm phán của Tòa án Tối cao.

Hiện có đa số thẩm phán do đảng Cộng hòa bổ nhiệm ở bảy trong số 13 cơ quan phúc thẩm liên bang.

Nếu tổng thống được bổ nhiệm thêm bốn năm, khả năng là vào năm 2025, sẽ có đa số thăm phán do Đảng Cộng hòa bổ nhiệm trong tất cả 13 vòng.

• Thuế

Ông Trump đạt được cải cách thuế.

Các quy định của cải cách này – giảm thuế suất doanh nghiệp, chi tiêu và loại bỏ các hình phạt đối với việc mang vốn về nước – là rất cần thiết trong việc cải thiện nền kinh tế của quốc gia và sự thịnh vượng cá nhân của công dân.

Những người nộp thuế cá nhân đã được giúp đỡ bằng cách loại bỏ sự bắt buộc đóng góp cá nhân vào Obamacare, cũng như giảm khấu trừ thuế của tiểu bang và địa phương, có nghĩa là cư dân từ các tiểu bang hoạt động tốt, thuế thấp không còn trợ cấp cho cư dân của các tiểu bang có thuế cao, điều hành kém .

• Quy định

Ông Trump đã thay đổi các chế độ quản lý trong các lĩnh vực khác nhau và quan trọng như ô tô, viễn thông và cải thiện môi trường.

Những nỗ lực của ông đã duy trì sự lựa chọn của người Mỹ trong việc xác định điều gì là tốt nhất cho họ, tiết kiệm cho các hộ gia đình hàng trăm đô la chi phí quản lý mỗi năm, đảm bảo sự độc lập về năng lượng và giảm sự can thiệp của chính phủ vào cuộc sống của công dân Mỹ.

• Chứng tặc

Ông Trump đã làm nhiều việc cho cộng đồng Da đen hơn bất kỳ tổng thống nào kể từ thời Johnson.

Cải cách tư pháp hình sự, tài trợ vĩnh viễn cho các trường đại học và cao đẳng da đen trong lịch sử HBCU, và việc tạo ra các Vùng cơ hội hoạt động (Opportunity Zones) để đảm bảo một nước Mỹ trong đó mọi người đều có cơ hội vượt trội.

• COVID-19

Chỉ trong năm qua, ông Trump đã phải đối mặt với một loạt các thảm họa chưa từng có, bất kỳ thảm họa nào trong số đó có thể khiến nhiệm kỳ tổng thống của ông bị nhân chìm – không gì đáng sợ hơn đại dịch toàn cầu, bắt đầu trong khi Washington bị ngăn chặn bởi một phiên tòa luận tội (impeachment trial) bè đảng phi lý.

Theo mọi chỉ số, tổng thống đã đáp ứng thách thức tốt nhất có thể. Ông ta đã hành động nhanh chóng để trì hoãn sự tấn công của vi-rút.

Ông đã đưa ra những quyết định khó khăn để làm chậm sự lây lan, cho các bệnh viện thời gian quan trọng để chuẩn bị.

Ông đã sử dụng quyền hạn và nguồn lực của liên bang để tăng cường thử nghiệm và cung cấp thiết bị y tế cần thiết cũng như phát triển các phương pháp trị liệu giúp giảm đáng kể tỷ lệ tử vong của bệnh dịch.

.....

Hồ sơ của Tổng thống Trump không phải là điều duy nhất trên lá phiếu để xem xét. Cần lưu ý một vài điều về đối thủ của mình.

Cựu Phó Tổng thống Joe Biden đã ngồi ở Washington 47 năm. Hồ sơ của ông ấy thậm chí còn rõ ràng hơn của ông Trump. Rắc rối như hồ sơ đó, chiến dịch vận động hiện tại của ông Biden thậm chí còn rắc rối hơn.

Ông (Biden) đã nói rõ rằng ông ta có ý định làm nghèo đi nhiều vùng rộng lớn của Hoa Kỳ bằng cách từ bỏ năng lượng giá cả phải chăng được cung cấp bởi dầu và khí đốt tự nhiên – một trò chơi chắc chắn sẽ đe dọa toàn bộ nền kinh tế Hoa Kỳ.

Ông hứa sẽ tăng thuế không chỉ đối với những người giàu có mà còn đối với các tập đoàn và hầu hết những ai có việc làm.

Ông (Biden) từ chối giải thích với cử tri nếu ông ta có kế hoạch xử lý tốt những lời đe dọa của Đảng Dân chủ để đưa ra Tòa án Tối cao trong nỗ lực hủy bỏ tất cả những thành tựu của ông Trump về tư pháp liên bang.

*Cuối cùng, ông ấy có vẻ khăng khăng muốn chơi bóng ẩn vì sự tham gia của gia đình ông ấy ở Trung Quốc và Ukraine.
(Phần kết luận của báo Washington Times)*

Ông Trump đã hoàn hảo chưa? Không. Rốt cuộc, đây là chính trị. Nhưng thành tích đạt được trong nhiệm kỳ đầu tiên của ông là không có tổng thống nào sánh được trong thời hiện đại. Nhiệm kỳ thứ hai có khả năng mang lại nhiều thành công hơn và một nước Mỹ mạnh hơn.

Vì những lý do này, chúng tôi nhiệt tình tán thành việc ông Trump tái đắc cử.

Bản dịch tiếng Việt

Nguồn : The Washington Times